

سلام از کالج افتخاری پیر  
لاکلید در دانشگاه میسوری -  
سینت لوئیس

با دانشجویانی که با مجله  
افغان کار میکنند آشنا  
شوید...

رقابت کمک مالی زنان کار  
آفرین افغان

همین اکنون برای کارآفرینی زنان  
افغان درخواست دهید و  
۱۵۰۰۰ دالر کمک هزینه  
دریافت کنید...

مهاجرت در سینت لوئیس -  
هیله مومند

در باره هیله مومند، یک مهاجر افغان  
که در حال حاضر در  
دانشگاه میسوری- سینت لوئیس  
تحصیل میکند آشنا شوید.....

اولین رستوران افغان  
در میسوری

فهمیم و قیوم محمد در سال ۱۹۹۱  
وارد سینت لوئیس شدند و در  
حال حاضر رستوران صمیم را اداره  
میکند.....

ایجاد تغییر: دانشجویان UMSL  
از مرکز جامعه افغان حمایت  
میکند





**27<sup>TH</sup> ANNUAL**  
**WHAT'S RIGHT**  
**WITH THE REGION!**  
 PRESENTED BY  
**FOCUS ST. LOUIS**

**HELPING REFUGEES** 06



**ثبت داستان های بی شمار در یک عکس فوری**



## فهرست

۰۱ - سلام از کالج افتخاری پیر لاکلید در دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

۰۲ - رقابت کمک مالی زنان کار آفرین افغان

۰۳ - بلخ: مادر شهرها

۰۴ - مهاجرت در سینت لوئیس - هیله مومند

۰۵ - تمرکز سینت لوئیس: در جایزه های منطقه چه چیزی درست است

۰۶ - خوش آمدید همسایه سینت لوئیس

۰۷ - جشن گرفتن ماه تاریخ زنان در سینت لوئیس: قدردانی از زنان و کارآفرینان افغان

۰۸ - جنگ های داخلی: مقایسه افغانستان و سینت لوئیس ۱۸۶۰ - ۱۸۶۹

۰۹ - تاریخ مهاجرین سینت لوئیس

۱۰ - یک معلومات اصل و آینده از رستوران افغانی سینت لوئیس

۱۱ - اولین رستوران افغانی میسوری



## مرکز جامعه افغان

مرکز جامع افغان یک فضای پر جنب و جوش و فراگیر در سینت لوئیس است که به عنوان یک مرکز برای جامعه افغان مصدر خدمت است و ارتباطات با جامعه گسترده تر را تقویت می کند.

مرکز جامعه افغان به دنبال ایجاد مرکزی است که نیازها، آرزوها و میراث های فرهنگی جامعه افغان در ایالات متحده را منعکس کند. هدف نهایی ایجاد محیط دلپذیر است که ادغام اجتماعی توانمندسازی و درک متقابل را ارتقا می دهد.

مرکز جامعه افغان در صدد ایجاد فضایی پویا و فراگیر است که فرهنگ افغانستان را گرمی میدارد، انسجام اجتماعی را تقویت میکند، و افراد و خانواده ها را برای پیشرفت در جامعه سنت لوئیس توانمند میسازد.

## سلام از کالج افتخاری پیر لاکلید در دانشگاه میسوری – سینت لوئیس

سلام!



هنرمندان تیم ما همچنان یک اثر هنری را برای مرکز اجتماع افغانان طراحی کرده که از نقاشی، کار پارچه و تکنیک های کولاژ بر روی تکه استفاده شده. هدف ما انعکاس کار مرکز جامعه افغانستان در حفظ فرهنگی و حمایت جامعه و همچنین کمک به محیط استقبال از آن است.

این شماره از ژورنال افغان توسط دانشجویان افتخار آور از «آن سوی ساختمان ها»، یک دوره آموزشی تاریخ کالج پیر-لاکلید در دانشگاه میسوری سینت لوئیس برای شما آورده شده است. در چند ماه گذشته، ما با مرکز جامعه افغانستان و اتاق تجارت افغانستان در پروژه های مختلف با هدف خدمت به افغان ها در سینت لوئیس همکاری کرده ایم. ما با فرصتی باورنکردنی مفتخر شده ایم که در مورد فرهنگ افغانی و شنیدن داستانهای اعضای جامعه بیاموزیم، و امیدواریم تا با پروژه هایی که ایجاد میکنیم بتوانیم افغانهای سینت لوئیس را بهتر کمک کنیم.

علاوه بر این، ما نیز زمانی را صرف مصاحبه با اعضای متعدد جامعه در پروژه تاریخ شفاهی کرده ایم. بخش هایی از این مصاحبه ها در یک نمایشگاه در سایت علوم انسانی دیجیتال میسوری و همچنین در یک آرشیف تاریخی آکادمیک در دسترس خواهد بود. با این کار، ما به دنبال حفظ تاریخ و داستان هایی از افغانان سینت لوئیس برای سالیان متمادی هستیم.



بالاخره، ما این نشر مجله افغان را نوشتیم. در داخل، ما برخی از بیش از ۱۰۰۰ تن از صاحبان کسب کار بازدید کردیم و در حال حاضر بالای ایجاد یک لایحه تبلیغاتی که تجارتهای محلی افغانها را معرفی میکند کار میکنیم. اینها شامل رستوران ها، آرایشگاه ها، موتر فروشی ها، و دیگر بازارها از سراسر سینت لوئیس میباشد. توسط این لایحه، ما امیدواریم که اتاق تجارت را در ماموریت شان برای «استقبال، فعال سازی و حمایت از کار آفرینان و تجارت های افغان در منطقه سینت لوئیس و در سطح ملی» کمک کنیم. این لایحه همچنان شامل یک رهنمایی قدم به قدم خواهد بود که به خواننده یک مقدمه و معلومات در باره تجارت های افغانی در اطراف ولسوالی بزرگ جنوبی پر جنب و جوش فراهم خواهد کرد.



با احترام،

اشلی مایمپا  
سکایر پاکستر  
نیک بلک  
میسن کلینس  
ونس کوستا  
لورین گراف  
لیف کلین  
تایلر ووتر

دوم، ما در حال ایجاد یک لست منبع که شامل مراقبت های پزشکی، کمک های مالی، صنوف انگلیسی، برنامه های اشتغال، منابع مسکن، خدمات بهداشت روانی آگاه فرهنگی، و خیلی بیشتر خواهد بود هستیم. این یک لیست دقیق از سازمان های با تاثیر بالا است که بسیاری از آنها برنامه هایی را برای افغان ها و تازه واردان اختصاص داده اند.

## رقابت کمک مالی زنان کار آفرین افغان

نتیجه این سفر مراسم تقدیم جایزه در دهم ماه می خواهد بود، یک جشن پایداری، عزم و موفقیت.

**\$15,000 GRANT**

INTERNATIONAL INSTITUTE  
SAINT LOUIS

AFGHAN SUPPORT PROGRAM

**AFGHAN WOMEN ENTREPRENEURSHIP GRANT COMPETITION**

APPLY NOW FOR THE AFGHAN ENTREPRENEURSHIP GRANT IN ST. LOUIS AND BE ONE OF THE FIRST AFGHAN WOMEN ENTREPRENEURS TO RECEIVE A \$15,000 GRANT FOR YOUR BUSINESS DREAMS!

APPLICATION IS OPEN UNTIL  
MARCH 31, 2024 - 23:59

- AFGHAN REFUGEE, IMMIGRANT, ASYLEE, GREEN CARD HOLDERS AND PAROLEE
- MOVED TO THE US AFTER AUGUST 2021
- EITHER START-UP OR BUSINESS EXPANSION
- BUSINESS MUST BE IN SAINT LOUIS CITY OR COUNTY
- BUSINESS LICENSE, BUSINESS ENTITY & EIN
- DETAILED BUSINESS PLAN INCLUDING FINANCIAL STATEMENTS
- SUBMIT DETAILED OVER ALL BUSINESS BUDGET
- SUBMIT COMPREHENSIVE BUDGET OF HOW THE GRANT WILL BE UTILIZED

WWW.IISTL.ORG/AFGHAN-ENTREPRENEURSHIP-FUND



در دنیای که اغلب تحت سایه نا ملایمات قرار دارد، آنجا یک چراغ امید پدیدار میشود تا یک مسیر روشن را برای زنان افغان مهیا کند که به رویای کار آفرینی خود پی ببرند. رقابت کمک مالی کار آفرینان افغان، که اکنون در دور چهارم خود قرار دارد، گواهی بر تعهد تزلزل ناپذیر برای توانمندسازی زنان پناهنده افغان است. این دور نه تنها وعده حمایت مالی میدهد بلکه یک راه برای شنیده شدن صدای آنها و شناسایی استعدادهایشان را فراهم میکند.

آنچه دور چهارم را جدا میکند ترکیب هیئت داوری است. یک هیئت همه زنان بیش از یک تغییر در انگیزه را نشان میدهد، این نشان دهنده تلاش عمدی برای ایجاد یک محیط پرورش و حمایت، که در آن زنان افغان با اطمینان میتوانند ایده های نوآورانه و روحیه کار آفرینی خود را به نمایش بگذارند. این ابتکار فقط در مورد توزیع کمک های مالی نیست، این در مورد پرورش یک جامعه با حمایت و تشویق است.

با هر کمک مالی به ارزش ۱۵۰۰۰ دلار، هدف دور چهارم توزیع پنج کمک های مالی باقی مانده به زنان کارآفرین مستحق میباشد. تاثیر این کمک های مالی گسترش بسیار فراتر از ارزش پولی دارد، آنها به عنوان یک ترکیب برای رشد خدمت میکنند، و دریافت کنندگان را توانایی میدهد تا آرزوهای خود را به واقعیت ها تبدیل کنند. در سه دور اول، در مجموع پنج کمک مالی با موفقیت توزیع شده است که شعله های کارآفرینی را در جامعه زنان افغان شعله ور ساخته است.

مهلت درخواست، الی پایان ماه مارچ تعیین شده، از کارآفرینان مشتاق تقاضا میشود که از این فرصت استفاده کنند. این برنامه با ارائه درخواست به پایان نمیرسد، فینالیست ها این شانس را خواهند داشت که پیشنهاد هاس تجاری خود را در ۲۴ ماه اپریل ارائه دهند. این پلت فرم نه تنها به آنها اجازه میدهد تا ایده های خود را به نمایش بگذارند، بلکه تجربه ارزشمندی را در زمینه طراحی و تعامل فراهم میکند.

این رویداد که در مرکز اجتماعی افغان ها در سینت لوئیس میسوری موقعیت دارد، وعده میدهد که گردهمایی افراد هم‌رزم خواهد بود که به افزایش زنان کارآفرین اختصاص داده شده است.

فراتر از حمایت های مالی، نشان دهنده چراغ امید، نمادی از توانمندی، و گواهی بر روح تسلیم ناپذیر زنان افغان است.

با نزدیک شدن به مهلت مقرر، ما از همه زنان کارآفرین افغان که واجد شرایط هستند می‌خواهیم که از این فرصت استفاده کنند. ایده های شما، اشتیاق شما، و رویا های شما شایسته شناسایی و حمایت هستند.

وینس کوستا  
دانشگاه میسوری - سینت لوئیس



## بلخ : مادر شهرها



در میان بسیاری از گنجینه های تاریخی شهر بلخ، حاجی پیاده (نه گنبد) که قدیمی ترین مسجد در افغانستان شناخته شده است، نیز وجود دارد. قدامت کاربن نشان میدهد که شاید این مسجد در اوایل سال ۷۹۴ مدت کوتاهی پس از ورود اسلام ساخته شده است. اعتقاد بر این است که هیچ ساختار دیگری از این دوره تا به حال پایدار نمانده است. همچنین اینجا محل دفن حاجی پیاده، یک عالم صوفی قرن پانزدهم میباشد.

شخصیت مهم دیگر شاعر قرن دهم رابعه بلخی است که به عنوان اولین شاعر زن که به فارسی سروده شناخته شده است. با حمله چنگیز خان در سال ۱۲۲۱ میلادی، دوره شکوفایی شهر بلخ مختل شد و نزدیک به دو قرن طول کشید تا برخی از وضعیت سابق خود را در زمان حکومت تیموری بازیابی کند. تا به امروز، بقایای آثار تمدن ها و امپراتوری های باستانی که برای تسلط با هم رقابت میکردند در بلخ دیده میشوند. کوجه های باستانی آن با صدای شاعران و علما انعکاس مییابد و گواه روح جاودانه انعطاف پذیری و خلاقیت است که افغانستان را برای هزاران سال تعریف کرده است. در بلخ، گذشته و حال به هم یکجا میشوند و نگاه اجمالی به قلب پایدار فرهنگ و تمدن افغانستان میاندازد.

در شمال افغانستان یکی از جذاب ترین و متنوع ترین شهرهای جهان. بلخ که در جنوب مرز ازبکستان و دریای آمو واقع شده است، زمانی یک پسته بسیار مهم در جاده ابریشم بود. این شهر که در بیشتر تاریخ خود به عنوان بخارا شناخته میشود، شاهد فتوحات مختلفی بود و تحت کنترل سیاست امپراتوری فارس، اسکندر کبیر، امپراتوری مغل، خلافت عباسی، چنگیزخان و صفویان قرارگرفت. این شهر باستانی نشان دهنده تنوع قابل توجه تاثیرات فرهنگی موجود در افغانستان است.

در طول تاریخ کهن خود، بلخ منبعی از قدرت سیاسی و اهمیت مذهبی بود. اعتقاد بر این است که احتمالاً بلخ شامل چندین مناطق کشف نشده از امپراتوری فارس است، که قدامت نزدیک به ۲۵۰۰ سال دارد. در زمان فتح اسکندر کبیر در آسیای مرکزی، از بلخ به عنوان مقر نظامی استفاده شد. بلخ در منابع باستانی زردشتیان نیز شامل است، برخی از محققان این شهر باستانی را محل زادگاه یا محل آموزش پیامبر زردشت میدانند. بعد ها، اتحاد آن با امپراتوری موریان هند و موقعیت آن در جاده ابریشم، بودیزم را به این منطقه آورد. بلخ به مرکز برای عقیده های برجسته بودایی و همچنین محل تبادل فرهنگی بین ایران، یونان، هند و چین تبدیل شد.

وقتی نیروهای اسلامی امویان در پایان قرن ۷ وارد شدند، در حفظ کنترل شهر بلخ با مشکلاتی مواجه شدند. در قرن های بعد بلخ شاهد تغییر دست ها در میان حاکمان مختلف فارسی، ترک و عرب بود. با این حال، در زمان خلفای عباسیان و سامانیان، این شهر از تجارت جاده ابریشم رونق گرفت و به ام البلاد یا «مادر شهرها» معروف شد. این مکان یک محل با تنوع مذهبی باقی ماند و چندین شاعرو دانشمند نامدار پدید آورد. مقاتل بن سلمان، که اولین تفسیر قرآنی باقی مانده را تألیف کرده، اهل بلخ است.

اشلی مایمپا

دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

## مهاجرت در سينت لوئيس - هيله مومند

هيله مومند در سال ۲۰۱۶ از افغانستان به ايالات متحده مهاجرت کرد. دانشگاه میسوری - سينت لوئيس اخيراً با او مصاحبه کرد تا داستان خود را تعريف کند و تجربيات مهاجرت خود از افغانستان به سينت لوئيس را شريك بسازد.



با وجود سختی های مهاجرت به کشور جدید و پشت سر گذاشتن خانه و بسیاری از اعضای خانواده، هيله توانسته است حس اجتماعی را در سينت لوئيس به ویژه در دانشگاه میسوری سينت لوئيس پيدا کند. تعامل او با ساير محصلين از اساتيد دانشگاه میسوری سينت لوئيس به او يك جامعه متنوعی داده است تا در آن شامل باشد.

يکي از کار های مورد علاقه هيله رفتن و دیدن از کافی شاپ های محلی سينت لوئيس است. يکي از کافه های مورد علاقه او «اینستن بروز بیگلس» است و اتفاقاً يکي از آنها در تعمیر دانشگاه میسوری سينت لوئيس وجود دارد. او همچنان از وست ايند مرکزی، تعمیر دانشگاه واشنگتن، و دلمار لوب لذت ميبرد. او خوشحال است که میتواند کارهای را مثل رفتن به مغازه ها و امتحان کردن رستوران های مختلف را انجام دهد. برخی از کارهای مورد علاقه ديگر وی بیرون رفتن در طبيعت و پیاده روی در پارک های مختلف سينت لوئيس است. هيله در برقراری ارتباط با مردم، خواندن کتاب و سرودن شعر احساس رضایت میکند. او در آینده قصد دارد مجموعه اشعار خود را منتشر کند.



يکي از چیز های که هيله از کشور خود به جز از خانواده و بهترین دوستش حسرت میخورد، مهمان نوازی و صمیمیت جامعه اش است. با وجود این، هيله میگوید که از تجربياتش از جمله مهاجرت سپاسگذار است چون او را به یک فرد قوی، شجاع و دلسوز که امروز است تبدیل کرده است.

هيله بر اهمیت شنیدن داستان های مهاجران افغان برای توانمندسازی ديگران تاکید میکند. او ديگران را تشويق میکند تا به داستان ها و تجربيات افراد مختلف گوش دهند. او اهمیت ارتباط با مردم و پاسخگويی به همه مردم را با آغوش باز توضیح میدهد. بزرگترین اشتیاق هيله خدمت و کمک به ديگران است که قصد دارد از طريق حرفه خود در روانشناسی و تمام زمینه های زندگی خود این کار را انجام دهد. او با به اشتراك گذاشتن داستان خود، به ساير مهاجران و ديگر دختران جوان در سراسر جهان قدرت و الهام میبخشد تا از ديگران مراقبت و کمک کنند و همچنان تحصيلات خود را دنبال کنند.

هيله مومند در حال حاضر محصل در دانشگاه میسوری سينت لوئيس است و به دنبال حاصل کردن مدرک روانشناسی میباشد و آرزو دارد با این رشته به کودکان و پناهندگان کمک کند. هيله از دوران جوانی میخواست معلم شود و خاطرات خوشی را از تدریس به خواهر و برادر کوچکش به یاد می آورد. این در بزرگسالی او ادامه یافته است زیرا او به تحصيلات خود و ديگران علاقه دارد. هيله يکي از مربيان بهداشت تريتون در دانشگاه میسوری-سينت لوئيس که یک برنامه آموزشی و خدمت به رهبری محصلين برای گسترش آگاهی از خطرات رفتار های مخاطره آمیز و اقدامات پیشگیرانه است. او همچنان در انجمن دانشجویان مسلمان و برنامه علمای فرصت مشارکت دارد.

هيله تجربه خود را از نقل مکان و مهاجرت خود و خانواده اش به ايالات متحده در سال ۲۰۱۶ به اشتراك گذاشت. پروسه مهاجرت طولانی بود و نا ملايمت زیادی وجود داشت که خانواده اش مجبور بودند از آنها عبور کنند. هنگامی که هيله و خانواده اش برای اولین بار به ايالات متحده رسیدند، در شهر شیکاگو ایالت ایلینوی جاگزين شدند، اما بعداً به سينت لوئيس ایالت میسوری منتقل شدند. مهاجرت مشکلات زیادی از جمله موانع زبانی، تفاوت های فرهنگی، پرسش هایی درباره هویت و تعلق ایجاد کرد. مدت کوتاهی بعد از ورود هيله شامل صنف نهم لیسسه شد و مجبور بود از سد زبان عبور کند و با دانش آموزان و معلمان ارتباط برقرار کند.

نيک بلک و لورين گراف  
دانشگاه میسوری - سينت لوئيس

## تمرکز سینت لوئیس: در جایزه های منطقه چه چیزی درست است



علاوه بر این، این رویداد راه عالی برای ایجاد شبکه و ارتباط با سایر اعضای جامعه و رهبران درگیر است. خرید تکت این رویداد در حال حاضر از [سایت اینترنتی](#) مهیا است. خرید تکت خدمات تمرکز سینت لوئیس مانند آموزش و ارتباط رهبران و تسهیل گفتگوهای مهم را حمایت بیشتر و کمک میکند.

اگر مایل اید با تمرکز سینت لوئیس بیشتر آشنا شوید به [سایت اینترنتی](#) برای [اطلاعات و تماس](#) مراجعه کنید. تمرکز سینت لوئیس یک سازمان عالی برای اعضای جامعه سینت لوئیس و به ویژه صاحبان مشاغل اختصاص داده شده تا به بهبود و پیشرفت سینت لوئیس بیافزایند.



لورین گراف  
دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

تمرکز سینت لوئیس یک برنامه ای است که برای توانمند سازی و ارتقای رهبران متنوع در زمینه آگاهی مدنی و ارتباطات طراحی شده تا تغییر دهندگان و پیشرفت کنندگان برای منطقه سینت لوئیس باشند. هدف تمرکز سینت لوئیس آموزش رهبران جامعه و رهبران تجاری برای به چالش کشیدن سیستم ها و حمایت از منطقه ما برای افزایش تعامل و رشد سینت لوئیس است. علاوه بر این، آنها به طور مداوم در حال ایجاد شبکه ای از رهبران برای تعامل و ارتقای یکدیگر هستند. تمرکز سنت لوئیس جوامع و رهبران را گرد هم میآورد تا نقاط مهمی را که برای ارتقاء افراد و جامعه سینت لوئیس حیاتی است، تسهیل کنند. تمرکز سینت لوئیس میزبان بسیاری از انجمن های سیاسی، بحث های اجتماعی و رویداد های آموزشی میباشد. تمرکز سینت لوئیس به ارتقاء و توانمندسازی افراد و همچنین تبدیل سینت لوئیس به مکانی بهتر برای کار، تفریح و زندگی اختصاص داده شده است. ارزش های اصلی آنها رهبری با کیفیت، مشارکت مدنی، همکاری جامعه، برابری و دیدگاه منطقه ای است.

تمرکز سینت لوئیس میزبان مراسم سالانه به رسمیت شناختن ابتکاراتی است که تفاوت مثبت در منطقه سینت لوئیس ایجاد کرده است. سال گذشته به اسم در جایزه های منطقه چه چیزی درست است نامگذاری شد. مراسم جایزه سالانه از افراد، سازمان ها و بسیاری از ابتکاراتی که تغییرات تاثیرگذار ایجاد کرده است، تجلیل میکند. برنامه در جایزه های منطقه چه چیزی درست است توسط تمرکز سینت لوئیس برای ۲۶ سال میزبانی میشود و بیش از ۵۰۰ افراد این جایزه را دریافت کرده اند.

بسیست و هفتمین دوره جوایز سالانه در جایزه های منطقه چه چیزی درست است به تاریخ ۹ می سال ۲۰۲۴ برگزار میشود. این رویداد در سالون کنسرت شلدون و آرت گالری سینت لوئیس برگزار میشود. از تمام جامعه سینت لوئیس تقاضا میشود تا در این رویداد شرکت کنند و ابتکارات شگفت انگیزی را که بر سینت لوئیس تاثیر مثبتی داشته جشن بگیرند.



## خوش آمدید همسایه سینت لوئیس



برنامه گردهمایی عمومی از وعده های غذایی به عنوان وسیله ای استفاده میکند که از طریق آن جامعه با فرهنگ متنوع پناهندگان در سینت لوئیس آشنا میشود. علاوه بر این، این یک راه عالی برای تقویت روابط بین پناهندگان و جامعه به طور کلی، و همچنین قدردانی از آوردن فرهنگ آنها به منطقه سینت لوئیس است. در این صورت فرهنگ در قالب غذا و داستان های آنها به اشتراک گذاشته میشود. علاوه بر این، عواید حاصل از گردهمایی های عمومی به طور مستقیم به نفع آشپزهای پناهنده است و در نتیجه به ثبات مالی آنها در این برنامه کمک میکند. تا زمان تحریر این مقاله، برنامه های گردهمایی عمومی و تهیه غذا ۱۶۸ برنامه داشته و تقریباً ۲۶۳۰۰۰ دلار جمع آوری کرده اند و از ۱۱ کشور در این برنامه ها نمایندگی کرده اند.

برنامه خوش آمدید همسایه سینت لوئیس کمک ها و خدمات متعددی را ارائه میدهد که به صراحت در بالا ذکر نشده است. اینها شامل مشارکت خانوادگی، حمایت از مادران و صنف های آشپزی میباشد. برنامه خوش آمدید همسایه سینت لوئیس به عنوان یک ابتکار کوچک شروع شد، اما از آن زمان تا حال به یک سازمان چند وجهی با تاثیر قابل مشاهده تبدیل شده است. اگر میخواهید با برنامه خوش آمدید همسایه سینت لوئیس آشنا شوید از طریق [سایت اینترنتی](#) شان با آنها به تماس شوید.

نیک بلک

دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

خوش آمدید همسایه سینت لوئیس، سازمانی است که به پناهندگان در منطقه سینت لوئیس کمک میکند. با آغاز سال ۲۰۱۶، ماموریت اصلی این سازمان به دنبال کمک به پناهندگان سوریه بود، اما از آن زمان به یک سازمان چند وجهی تبدیل شده است که به پناهندگان از یازده کشور مختلف کمک میکند. خدمات آنها از زمان شروع به طور قابل ملاحظه تکامل یافته است. به طور مثال بعضی از خدمات آنها از یک مهیا نمودن لوازم بهداشتی برای خانواده های پناهنده تازه وارد، تا آماده ساختن غذا و رویداد های پذیرایی، برگزاری صنف های رانندگی، و میزبانی صنف های شهروندی میباشد.

جمع آوری کمک های مالی آنها نزدیک به ۹۰ هزار دلار جمع آوری کرده اند و از اهداف مختلف حمایت کرده اند. برخی از آنها شامل تامین مالی خرید یک عراده موتر برای یک خانواده افغان ۱۲ نفره، جمع آوری پول برای وسایل و قرطاسیه مکتب برای کودکان افغان، یا کمک به خانواده های اوکراینی تازه رسیده میباشد. این جمع آوری های کمک مالی و موارد مشابه - در کمک به پناهندگان برای رهنمایی پروسه مهاجرت بسیار مفید است.

برنامه های دیگری که توسط خوش آمدید همسایه سینت لوئیس میزبانی شده، بر قدردانی فرهنگی و ادغام جامعه تمرکز دارند. یکی از راه های که به رسیدن این اهداف میافزاید برنامه های گرد همایی عمومی آنها است. این برنامه ها به هدف حمایت از پناهندگان از طریق به اشتراک گذاشتن مهارت های آشپزی آنها است. در این برنامه ها، همسایگان پناهنده جدید غذاهای سنتی کشور خود را تهیه میکنند و داستان و تجربیات خود را در این پروسه به اشتراک میگذارند.

## جشن گرفتن ماه تاریخ زنان در سینت لوئیس: قدردانی از زنان و کارآفرینان افغان

از رستوران ها و نانوايي ها گرفته تا بوتیک های مد و صالون های زیبایی، زنان کارآفرین افغان در حال پیدا کردن جایگاه خود و غنی سازی نمایش فرهنگی سینت لوئیس هستند. روحیه کارآفرینی، خلاقیت و اراده آنها به عنوان شاهدی بر انعطاف پذیری و قدرت زنان افغان است.



ماه مارچ، ماه تاریخ زنان است، زمانی برای تامل در دستاوردها، مبارزات و کمک های چشمگیر زنان در طول تاریخ. در سینت لوئیس، این مراسم اهمیت ویژه ای پیدا میکند، زیرا این شهر از تنوع استقبال میکند و دستاورد های زنان از هر طبقه را جشن میگیرد. امسال، در میان توجه جهانی به افغانستان، تمرکز بر ارج نهادن به زنان افغان و مقاومت آنها، در کنار قدردانی از جامعه پر رونق زنان کارآفرین افغان در سینت لوئیس است.

مشکلات زنان افغان در سال های اخیر توجه بین المللی را به خود جلب کرده است، به ویژه پس از آمدن دوباره طالبان به افغانستان. با وجود مقابل شدن با مشکلات و موانع عظیم، زنان افغان با نابرابری ها رزمیده و شجاعت و انعطاف ناپذیری از خود نشان داده اند. در سینت لوئیس، سازمان ها و افراد گرد هم می آیند تا از زنان پناهنده افغان حمایت کنند و منابع ضروری، آموزش و فرصت هایی برای توانمندسازی آنها فراهم کنند.

علاوه بر سرمایه گذاری های تجاری، زنان کارآفرین افغان در سینت لوئیس به طور فعال در جامعه سازی و تلاش های بشردوستانه مشارکت دارند. بسیاری از آنها به موسسه های خیریه محلی، برنامه های مربیگری و ابتکارات با هدف توانمندسازی زنان و دختران، چه در سینت لوئیس و چه فراتر از آن، کمک میکنند.

در طول ماه تاریخ زنان، سینت لوئیس میزبان برنامه های بیشماری بوده که دستاورد ها و مبارزات زنان را چه در سطح جهانی و چه در سطح محلی بوده برجسته نموده است. از بحث های میزگرد و نمایش فیلم گرفته تا نمایشگاه های هنری و برنامه های آموزشی، فرصت های زیادی برای اجتماع وجود دارد تا گرد هم آمده و از تجربیات زنان با پیشینه های مختلف بیاموزند. امسال، چندین برنامه در سینت لوئیس به طور خاص بر افزایش آگاهی در مورد وضعیت زنان افغان، تقویت گفتگو و ترویج همبستگی متمرکز است.

همانطور که ما ماه تاریخ زنان را در سینت لوئیس جشن میگیریم، اجازه دهید نه تنها دستاورد های زنان افغان را گرامی بداریم، بلکه انعطاف پذیری، قدرت و تنوع همه زنان جامعه خود را نیز به رسمیت بشناسیم. از طریق همبستگی، حمایت و توانمندسازی، میتوانیم به ایجاد جامعه ای فراگیرتر و عادلانه تر ادامه دهیم که در آن هر زن این فرصت را داشته باشد تا شکوفا شود و توانایی های خود را به کار بگیرد.

یکی از این برنامه ها، میزگرد «صدای زنان افغان» است که توسط گروه های محلی مدافع زنان برگزار میشود. در این پنل، رهبرای زنان افغان داستان های انعطاف پذیری، فعالیت و امید خود را به اشتراک میگذارند. از طریق این برنامه، شرکت کنندگان در مورد چالش های که زنان افغان با آنها مقابل اند آگاه میشوند و راه های حمایت از توانمندسازی و حقوق آنها را بررسی میکنند.

لیف کلین  
دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

علاوه بر این، جامعه پر جنب و جوش افغان در سینت لوئیس خانه بسیاری از زنان کارآفرین الهام بخش است که سهم قابل توجهی در اقتصاد و جامعه دارند.



## جنگ های داخلی: مقایسه افغانستان و سینت لوئیس

۱۸۶۰-۱۸۶۹

شهروندان سینت لوئیس ممکن است از وضعیت افغانستان که آیینه واقعیت آنها در آن زمان بود ناآگاه بوده باشند. نادیده گرفتن اخبار بین المللی در عصر امروز با رسانه های اجتماعی، منابع خبری آنلاین و پیام های فوری بسیار دشوارتر است.



دوست محمد خان  
۱۷۹۲ - ۱۸۶۳

با این وجود، قابل یادآوریست که دهه ۱۸۶۰ برای ساکنان سینت لوئیس و کسانی که در مناطق مختلف افغانستان زیست داشتند، تحولات سیاسی، خیانت خانوادگی و مرگ های غم انگیزی به همراه داشت. بسیاری از خانواده ها در سینت لوئیس به دلیل قرار گرفتن برادران، پسران و پدران در دو طرف یک جنگ خونین از هم پاشیدند. منشأ جنگ داخلی افغانستان در خیانت به برادری و پیوند های خانوادگی بود. با وجود اینکه هر جنگ انگیزه های جداگانه ای داشت، خانواده ها در هر دو سینت لوئیس و افغانستان به شدت متأثر شدند. اکنون که سینت لوئیس خانه دیگری برای افغان ها شده میتواند در مورد شباهت های بسیاری بین سینت لوئیس و افغانستان یاد کرد. اکنون شهروندان سینت لوئیس و افغان ها در حالی که فرهنگ خود را که آنها را خاص میسازد شریک میکنند میتوانند تاریخ مشابه و یکسان خود را همچنان شریک کنند.

از آگست ۲۰۲۱، هجوم قابل توجهی از مهاجران افغان در شهر سینت لوئیس، میسوری وجود داشته است. از آنجایی که ساکنان محلی از همسایگان جدید خود استقبال میکنند، مناسب است در مورد شباهت های مشترک شهروندان سینت لوئیس و افغان ها فکر کنیم.

یکی از وجوه مشترک بین این دو جمعیت، جنگ های داخلی است که در سینت لوئیس و افغانستان در دهه ۱۸۶۰ میلادی رخ داد. جنگ داخلی امریکا از ۱۲ اپریل ۱۸۶۱ الی ۹ اپریل ۱۸۶۵ ادامه یافت. جنگ داخلی افغانستان در ۹ جون ۱۸۶۳ آغاز شد و در ماه جنوری سال ۱۸۶۹ پایان یافت. سینت لوئیس به دلیل اینکه میسوری یک ایالت مرزی بود، در جنگ داخلی امریکا موقعیت مهمی داشت. قبل از شروع جنگ در مورد لغو برده داری در سینت لوئیس و در سراسر کشور تنش در حال شکل گیری بود. میسوری به دلیل نفوذ شهروندان، که بسیاری از آنها مهاجر بودند، در سینت لوئیس از اتحادیه جدا نشد.

در سال دوم جنگ داخلی امریکا، افغانستان به جنگ داخلی خود نزدیک میشد. آغاز این درگیری با مرگ دوست محمد خان شروع شد. این حاکم برجسته افغانستان که به امیر کبیر نیز معروف است، بنیانگذار سلسله بارکزی بود. امیر کبیر در حال پیروزی بر برادرزاده خود احمد خان بر شهر فراه بود که ناگهان درگذشت. مرگ او باعث جنگ داخلی افغانستان شد. پسران امیر کبیر با خبر مرگ پدر شان راهی کابل شدند تا برای کنترل موقعیت پدر شان به عنوان امیر مبارزه کنند. شیرعلی خان پسر امیر کبیر کسی بود که ابتدا به کابل رسید و به عنوان امیر معرفی شد. برادران ناسکه او محمد افضل خان و محمد اعظم خان علیه امیر جدید توطئه کردند. هنگامی که شیرعلی خان از این نقشه آنها مطلع شد، به سمت شمال رفت تا به هردوی آنها اعلان جنگ کند. در نتیجه جنگ شش ساله بر سر میراث امیر دوست محمد به عنوان امیر و سرزمینی که با آن آمده بود میان پسران و نواسگان او به میان آمد.

سکایر باکستر

دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

## تاریخ مهاجرین سینت لوئیس

شهر به لطف این جوامع جدید رونق میگیرد و از حضور آنها در سینت لوئیس و فرصت هایی که ممکن است به همراه بیاورند، استقبال میکند.



یکی از مهمترین برنامه هایی که هر تابستان در شهر برگزار میشود، جشنواره ملت ها است که توسط موسسه بین المللی سینت لوئیس میزبانی میشود. این برنامه شامل غذاها، رقص ها و محصولات بیش از ۷۵ کشور مختلف است. این فرصت را فراهم میکند تا کاوش چند فرهنگی و ایجاد جامعه را تجربه کنید و همچنین پارک زیبای تاور گرو را به عنوان مکانی برای پذیرایی بیش از ۱۰۰ هزار بازدیدکنندگان به کار میگیرد. برنامه هایی مانند این نشان میدهد که چند فرهنگی بودن و قدردانی از جوامع مختلف توسط ساکنان سینت لوئیس چقدر اهمیت دارد.

### تایلر ووتر

دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

سینت لوئیس که اغلب به عنوان «دروازه غرب» از آن یاد میشود، دارای تاریخ غنی مهاجرین است. این شهر توسط موجی از مهاجران شکل گرفته است که اولین بار با پیوستن به جوامع کاری در اطراف شهر شروع شده است. اگر چه اغلب در نزدیکی کسانی که پیشینه های قومی مشابه داشتند زندگی میکردند، بسیاری از این جوامع مهاجر اولیه در مناطق پر جمع و جوش شهر تنوع قومیتی را یافتند. مهاجران آلمانی در قرن نوزدهم از اولین شهر نشینان بودند که شرکت هایی مانند آنهایزر-بوش را تاسیس کردند. به زودی مهاجران ایرلندی و ایتالیایی نیز آمدند که نفوذ آنها به ترتیب در مناطق مرکز شهر و The Hill قابل مشاهده است.

The Hill هنوز هم دارای یک جامعه پر رونق ایتالیایی-امریکایی است که رستوران ها، فروشگاه ها، و فضاهای اجتماعی را میزبانی میکند که توسط ساکنان و گردشگران به طور یکسان مورد استفاده قرار میگیرند. اگر چه بسیاری از این جوامع از آن زمان به جامعه بزرگتر سینت لوئیس ادغام شده اند، اما اثرات آنها بر شهر همچنان برای ساکنان باعث افتخار است.

هم کسانی که از نسل این مهاجران هستند و هم کسانی که بعداً آمدند، از رشد اقتصادی که توسط این گروه های مهاجر اولیه فراهم شده بود بهره مند شده اند.

زیر بنا هایی که توسط شرکت آنهایزر-بوش فراهم شد و همچنین فرصت های شغلی که ایجاد کرد، دیدگاه اقتصادی شهر را تغییر داد و اکنون این کارخانه آب جو سازی یکی از بزرگترین ها در جهان است. بنابر این، این گروه های مهاجر اولیه سینت لوئیس را برای همیشه تغییر دادند و این روند توسط جوامع آینده ادامه یافت.

در اوایل قرن بیستم، سینت لوئیس شاهد موجی از مهاجرین از اروپای شرقی، از جمله پولند، روسیه و هنگری بود. ویژگی های فرهنگی جدیدی که آنها به ارمغان آوردند، مانند غذاها، موسیقی و بازارها، همه موجب غنی تر شدن دیدگاه ساکنان سینت لوئیس بشکل گروهی برای ارتباط قرار دادن با متفاوت ها شدند. تا به امروز، این شهر همچنان جذب کننده گروه های جدید مهاجر از جمله کسانی که از پیشینه های امریکایی لاتین و افریقا هستند، و اکنون جامعه پر جنب و جوش افغان میباشد.

هر یک از این گروه ها جرقه فرهنگی جدیدی به شهر میآوردند و شخصیت آن را تقویت میکنند. تاریخ سینت لوئیس از مهاجرانی که در اینجا ساکن شده اند و توسعه اقتصادی و فرهنگی که به ارمغان میآوردند، جدا نشدنی است.



## یک معلومات اصل و آینده از رستوران افغانی سینت لوئیس



به طور کلی، چه شما یک علاقه مند با تجربه به غذاهای افغانی باشید و چه یک تازه وارد مشتاق به کشف طعم های جدید، بازدید از افغان کباب هاوس وعده یک تجربه خوردن غذای شام فراموش ناشدنی را میدهد که شما را به دنبال دوباره امتحان کردن میاندازد.

### میسن کلینس

دانشگاه میسوری - سینت لوئیس

رستوران افغان کباب هاوس تنها بیش از یک سال است که افتتاح شده، اما در صحنه غذای سینت لوئیس سر و صدای زیادی به پا کرده است.

فیض الله کرزی موسس این رستوران با نزدیک به ۱۸ سال تجربه در صنعت غذا، این تلاش را آغاز کرده است. او در سال ۲۰۰۲ به ایالات متحده آمد و کار خود را در رستوران هلمند، یک رستوران افغانی ملی شناخته شده در بالتیمور، مریلند آغاز کرد. کرزی همچنان به مهارت های خود ادامه داد و رستوران های خود را در فلوریدا و مین افتتاح کرد، قبل از اینکه در نهایت به سینت لوئیس نقل مکان کند تا به خانواده همسرش نزدیکتر باشد. رستوران افغان کباب هاوس در محله لیندین وودپارک در ماه فبروری سال ۲۰۲۳ افتتاح شد و از آن زمان تا کنون نقدهای درخشانی در RiverFront Times مجله STL و مجله Feast و همچنین رتبه عالی در Yelp را به دست آورده است.

مینیوی افغان کباب هاوس گواهی بر مهارت های آشپزی کرزی است و شامل مجموعه ای متنوع از غذاهای سنتی افغانی به همراه خلاقیت های نوآورانه است. پیش غذایی مانند منتو پر شده با گوشت گاو خوشمزه، و سمبوسه های سبزیجات که با کچالو و سبزیجات پر شده اند، با طعم های قوی و معطر، حس چشایی را به وجود میآورند.

برای غذاهای اصلی، این رستوران مجموعه ای از کباب ها را ارائه میدهد، از جمله کباب نرم گوسفند، گوشت گاو و مرغ که هر کدام پر از طعم و به خوبی کباب شده اند. کراهی مرغ بسیار خاص و عالی است و یکی از مورد علاقه های کرزی محسوب میشود، این غذا شامل رب خوشمزه بانجان روی با پیاز و مرچ سبز است که با حرارت کم به خوبی آماده میشود.

افغان کباب هاوس همچنان برای کسانی که گوشت نمیخورند غذاهای مانند بولانی، با خمیر نازک پر شده از گندنه یا کچالو، و گلپی را تهیه میدارد. مشتریان میتوانند از مجموعه ای از نوشیدنی های غیر الکلی، از جمله چای و دوغ، یک نوشیدنی ماست شور وترش، و همچنان محصولات کوکاکولا لذت ببرند.

## اولین رستوران افغانی میسوری

علاوه بر این، آن‌ها مجموعه قابل توجهی از گزینه‌های غذاهای بدون گوشت یا سبزیجات با کیفیت دارند. از کباب‌های مغزی تا پلوهای معطر، تمام غذاهای آن‌ها با دقت و با استفاده از دستورهای خانواده محمد و مواد اولیه تازه و با کیفیت تهیه می‌شود.

اعضای صنف ما اخیراً فرصتی برای بازدید از این رستوران داشتند و ما از کباب گوسفندی، مرغ تیکه مثاله، و تمام گزینه‌های مختلف کباب لذت بردیم.



همان طوری که فهیم محمد در مجله ساس بیان می‌کند: «غذاهای افغانی بسیار صحتی و متعادل است... جمعیت افغانستان بسیار متنوع است. این مردم ایده‌ها، فرهنگ و غذاهای خود را آورده‌اند. بنابراین، غذاهای افغانی مدیترانه‌ای، هندی و ایرانی است. اما در عین حال خصوصیات خاص خود را دارد.» رستوران افغانی صمیم نتیجه تخصص آشپزی و میراث فرهنگی است که از نسل‌ها به نسل دیگر منتقل شده و مهمانان را به مهمان‌نوازی عالی و خلاقیت و نوآوری صاحبان خود پذیرایی می‌کند. اگر گاهی به محله گروو رفتید، و یا در جشنواره ملت‌ها با آنها سر خوردید، حتماً از آنها حمایت کنید!

### میسین کلینس

دانشگاه میسوری - سینت لوئیس



رستوران و کترینگ صمیم افغان، برای مشتریان یک سفر از طریق طعم‌های لذیذ و متنوع افغانستان ارائه می‌کند.

صمیم رستوران به عنوان اولین رستوران افغانی که در میسوری تاسیس شده، یک مکان پرطرفدار و با امتیاز بالا برای علاقمندان به غذا در سینت لوئیس تبدیل شده و جوایز متعددی از جمله از مجله ساس، روزنامه سینت لوئیس پوست-دیسپیچ و ریورفرننت تایمز دریافت کرده است. همان‌طور که در نسخه‌های قبلی این نشریه به آن اشاره شده بود، صمیم همچنان بخشی از جشنواره سالانه ملت‌های موسسه بین‌المللی سینت لوئیس بوده است. در حال حاضر، این رستوران در محله گروو واقع شده و قطعاً یکی از رستوران‌های که باید از آن دیدار کرد در سینت لوئیس می‌باشد.

رستوران افغانی صمیم توسط برادران فهیم و قیوم محمد تاسیس شد که در سال ۱۹۹۱ به سینت لوئیس آمدند، پس از گذراندن مدتی کار در اولد وارسن کنتری کلب آنها به یک آگهی برای مکان رستوران در سرک سوت گرنند سر خوردند. با یک دیدگاه برای ایجاد یک فضای گرم و دعوت‌کننده که مهمانان بتوانند طعم‌های خاص غذاهای افغانی را بچشند، رستوران افغانی صمیم در سال ۲۰۰۵ افتتاح شد. روزنامه سینت لوئیس پوست-دیسپیچ آن را به عنوان «یکی از ۵ رستوران برتر» نام برده و از آن زمان به جمع آوری تحسین‌ها ادامه داده است.

در رستوران افغانی صمیم، مشتریان به مجموعه‌ای وسوسه‌انگیز از غذاها دعوت می‌شوند. آن‌ها غذاهای سنتی افغانی را به همراه دیگر غذاهای ترکیبی، از جمله پاستا با مرغ تند و مرغ اخته شده حلال ارائه می‌دهند.





مجله افغان

افغان ژورنال با خوشحالی اعلام میکند که روزنامه ما اکنون پذیرای ارسال مقاله های نویسندگان محلی با استعداد است. داستان های جذاب خود را با ما به اشتراک بگذارید و صدای خود را به گوش دیگران برسانید. امروز مقالات خود را برای ما ارسال کنید!



3611 South Grand, Suite 105, St. Louis, Missouri



+1 (314) 827 1821



sidiqim@iistl.org



Www.afghancenter.org